

Disch Book Ser No. JC-675119H/APR 24

आइ. ए. एफ. वाइ.
हिन्दी/अंग्रेजी
IAFY - 1964
Hindi/English

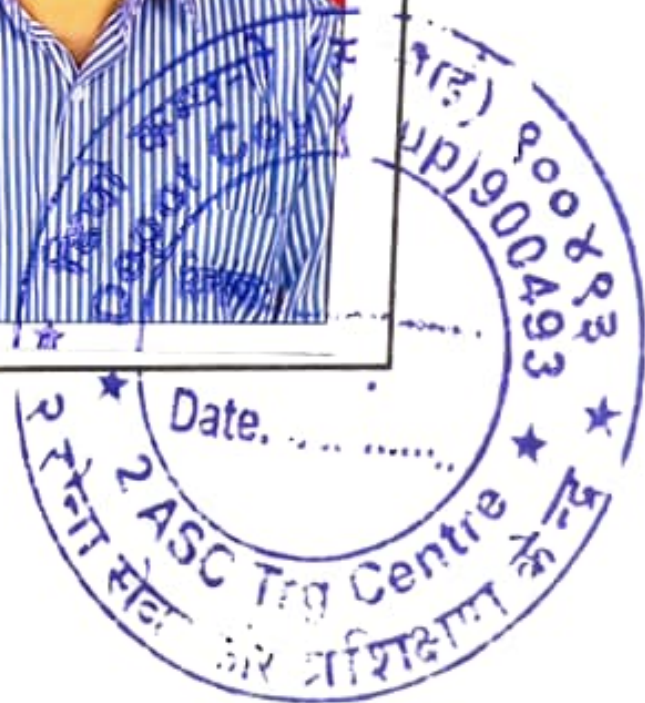
ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE
AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

COMBATANTS





सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें
CONDITION FOR ISSUE OF
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी उफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This Discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आइ आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained.

- (ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह य तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दे।
- (c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records.



- (घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और सम्बन्धित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इससे संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।
- (d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.

भाग-2
Part - II

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

- (क) सेवा तथा सेवा मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना होने पर जारी किया जाएगा।
- (a) The Service and Discharge Certificate will be only on release from the Army.
- (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी स प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित अभिलेख अधिकारी को लिखें।
- (b) Any query, request or complaint against authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.
- (ग) सैनिक को नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।
- (c) Soldier is to be report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get name registered, with them.

4
Disch Book Ser No.

भाग-3

Part - III

PERSONAL PARTICULARS

सी नम्बर

my No.

JC-675119H

nk.

NAIB SUBEDAR (PA)

नाम

(फ अक्षरों में)

me in Full

(Block Capitals)

PATIL KIRAN BABURAO

प का पूरा नाम

her's Name

(Full)

PATIL BABURAO KIRAN

igion

HINDU

अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।

(Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.

ते (कोई हो तो)

ste (if any)



5

(ब) जन्म की तारीख

(In) Date of Birth

25 APR 1978

आँखों का रंग

Colour of Eyes

BLACK

(ठ) कद

(k) Height

168

Cms

(ड) पहचान चिह्न :-

(l) Identification Marks :

(i) MOLE 7 CMS 4 O'CLOCK
RIGHT NIPPLE

(ii) TWO MOLE OUTER USPECT
OF RIGHT ARM UPPER HALF

(ड) विवाहित/अविवाहित

(m) Marital Status

MARRIED

(ण) पत्नी अथवा निकटतम

संबंधी का पूरा नाम

(n) Full name of Wife

CHHAYA KIRANRAO
PATIL

Or

Next of Kin

WIFE

(त)
(o)

6

- स्थायी घर का पता
Permanent Home Address
- (1) मकान नं. गली/सडक/मोहल्ला SWAMI SAMARTH
(i) House No. Name of Street/Road/Mohalla
- (2) गांव/कस्बा PLOT No 39, SURVEY BHAPPAR
(ii) Village/Town
- (3) डाकघर MANJARI BUDRUK
(iii) Post Office
- (4) तारघर
(iv) Telegraph Office MANJARI BUDRUK
- (5) तहसील
(v) Tehsil HAVELI
- (6) पुलिस स्टेशन
(vi) Police Station MANJARI BUDRUK
- (7) निकटतम रेलवे स्टेशन
(vii) Nearest Railway Station PUNE JN
- (8) जिला
(viii) District PUNE
- (9) राज्य
(ix) State MAHARASHTRA
- (10) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(x) D.S.S. and A.B is at PUNE
- (11) पिन कोड
(xi) Pin Code 412 307

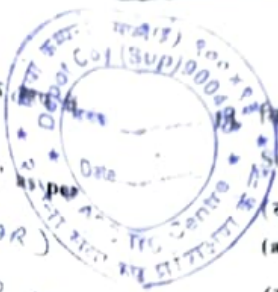


7

भाग-4
Part - IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में _____ को _____ के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce
as... CLERK... on... 17 APR 1996
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation 19 MAR 1997
(Date of Oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Total Service... 28... Years... Months... 13... days
7. _____ के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से
रिलीज/ सेवा निवृत्ति/ सेवा मुक्त/ सेवा से बर्खास्त)
Released / Retired / Discharged / Dismissed from
service on... 30 APR 2024... by the
order of OIC Records ASC Records (South)
PIN - 900493, C/o 54 APO



8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' current definition. EX NR SUB
EX NAIB SUBEDAR

9. रिलीज / सेवा मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण।
Reason for Release/Discharge/Dismissal AR 13 (3)
I (1) (9)

10. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement 26 + 02

11. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served CLERK = 1996 - 2007
PERSONAL ASSISTANT -
2007 TO 2024

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।
Details of Sea / Air Service.....Years.....
Months.....days

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

KARGIL WAR FROM
MAY 1999 TO JUL 1999

विदेश में सेवा -
Service Abroad :-

- (क) देश
(a) Country
- (ख) नियुक्ति
Appointment
- (ग) से तक
From.....to.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र
Medal/Decoration/Commendations/Mention-in
Despatches.

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement.
EXEMPLARY

भाग-5
Part - V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES



18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-
Civil Educational Qualification
(क) सेवारम्भ के समय
(a) At the time of joining Service
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in Service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination. *12th*
B.A. (HINDI)
CLERICAL & PERSONAL ASSISTANT
20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialists/Service Courses. *ADP (CONSOLE OPERATOR) COURSE*
21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स
Foreign Language courses passed.
22. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade. *PERSONAL ASSISTANT*
23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement/Vocational Courses undergone.

भाग-6
Part - VI

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

Medical Category at the time of Discharge

SHAPE-1 / SHAPE ()

Diag (if LMC).....

.....

.....

परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का व्यौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्र.सं. Sr.No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	सम्बन्ध Relationship	Reference DO Pt-II No
1.	CHHAYA KIRANRAO PATIL	22/11/80	WIFE	0/02731 0002/2002
2	LAKSHMIKANT KIRAN PATIL	14/06/04	SON	0/00931 0011/2004
3	NAKUL KIRAN PATIL	01/09/06	SON	0/01001 0001/2006
4				
5	ल. कंगुल Lt Col			
6	अफसर कमान्डिंग Officer Commanding			
7	डिपो कप्तानी (सहाई) Depot Coy (Sup)			
8	2 रेजिमेंट सेवा कोर प्रशिक्षण केंद्र ? ASC Trg Centre			

12



13

भाग-8

Part - VIII

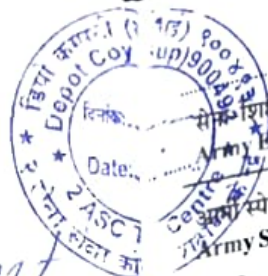
खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तराष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Service, National and International level.
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

भाग-9
Part - IX

विविध

MISCELLANEOUS



28. सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड *Student*
Occupational Record prior to joining services.
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service.
(क) सेना में अंगीकरण की तारीख
(a) Date of embodiment.....
(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या के _____ प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल
शैक्षिक योग्यता से समानता।
Equation of service educational qualification with
civil educational qualifications with authority of
Govt. of India Letter No.....

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

सेना शिक्षा प्रमाणपत्र
Army Educational Certificates

सैन्य विशेष
Army Special

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र
IAI

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र
IAII

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र
IAIII

मैट्रिक
Metric

माध्यमिक
VIII

छठी
VI

चतुर्थ
IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो राज्य
सरकार का हवाला है।)
(For State Govt., equivalents please refer to State
Govt. Orders)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन सी ओ कोड नं. असैनिक ट्रेड का प्राधिकार दिए जाएं।
- Equation of army trades with that of Civil Trades quoting authority of Govt. of India Letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil Trade and authority.

33. जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।
Vocation / Trade / Business for which considered fit.
34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएं कि किस किस की सिविल गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of Vehicle has been driven :
- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल
(c) Motorcycle ✓



वित्तीय सहायता
FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा

Details of Financial Assistance Provided.

क.सं.	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sr. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	रु. पै. Amount Rs. P.	Signature of the Paying Officer

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से ओ / जि से ओ में पंजीकरण :

(a) RSB/ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या
Registration Number

(ii) तारीख
Date

(iii) रा से ओ / जि से ओ (जगह का नाम लिखें)
RSB/ZSB (mention place)



38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement.

AS PER PPO

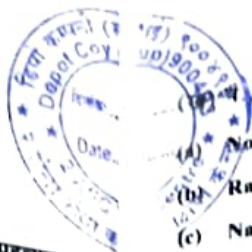
अंतिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn
AS PER FSA & PPO
इसमें मुफ्त खादय सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी यात्रा भत्ता
(Dues not include free rations, accommodation,
clothing, LTC, medical facilities).

भाग-10
Part - X

प्रमाण - पत्र
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशनर भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of Service Pensioner; it should include the following:

- (क) पेंशनर भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
Joint photograph of pensioner and his wife.



रैंक तथा नाम _____

JC-675119H

Rank

NAIB SUBEDAR (PA)

Name

PATIL KIRAN BABURAO

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
Unit/establishment in which last served.

HQ 10 CORPS

उ. कर्नल

Lt Col

अफसर कमान्डिंग

Depot Coy (South) ASC Centre

ASC Centre (South) - 2ATC

Depot Coy (South) ASC Centre

Pin 900493

2 ASC Trg Centre

Class APO

40. भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय से

चिकित्सा/दांत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the

क्र.सं. Sr.No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	सम्बन्ध Relationship
1	GURAYA KIRANRAO PATIL	22/11/80	WIFE
2	LAKSHMINANT KIRAN PATIL	14/06/04	SON
3	NARUL MIRAN PATIL	01/09/06	SON
4			
5			
6	1. कर्नाट Lt Col अफसर - कर्नाट		
7	Officer Commanding Expt. Centre, Lucknow		
8	Depot Coy (Sup) 2. डॉ. दात. डॉ. दात. डॉ. दात. डॉ. दात.		
9	7 ASC Trg Centre		

22



23

- (क) परिवार शब्द के अंतर्गत पत्नी / पत्नी माता-पिता अविवाहित बच्चे जिनमें 25 वर्ष की आयु तक के मौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children upto 25 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

24

नोट
NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दें या इस प्रभारी अफसर रिलीज सेन्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

ASC Records (South)
PIN - 900493
C/o 56 APO

